



中文导读英文版
世界三大寓言

Jean de La Fontaine's Fables

拉封丹寓言

[法] 拉封丹 编著
王勋 丁永姬 等 编译



上册

清华大学出版社



中文导读英文版

世界三大寓言



Jean de La Fontaine's Fables

拉封丹寓言

[法] 拉封丹 编著
王勋 丁永姬 等 编译



清华大学出版社
北京

内 容 简 介

《拉封丹寓言》是世界上最伟大的寓言故事集之一，由法国著名诗人拉封丹编著。“乌鸦和狐狸”、“狼和小羊”、“知了和蚂蚁”、“龟兔赛跑”、“狮子和老鼠”和“冒充羊倌的狼”等脍炙人口的故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。该书自首次出版三百多年以来，已被译成几十种文字，并不断地被改编成漫画、动画片、儿童剧等。本书选用其中最著名的英文译本之一，收录了全部寓言故事 12 卷共 240 篇，并配以法国著名画家多雷的插画。无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，本书对当代中国的大、中学生都将产生积极的影响。为了使读者能够了解故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每篇英文寓言故事的开始部分增加了中文导读。

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签，无标签者不得销售。

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目 (CIP) 数据

拉封丹寓言 (上册): 中文导读英文版/ (法) 拉封丹 (Fontaine, L.) 编著; 王勋等编译. —北京: 清华大学出版社, 2010.6

(书名原文: Jean de La Fontaine's Fables)

ISBN 978-7-302-22228-6

I. ①拉… II. ①拉… ②王… III. ①英语—语言读物 ②寓言—作品集—法国—近代 IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 043489 号

责任编辑: 李 晔

责任校对: 焦丽丽

责任印制: 李红英

出版发行: 清华大学出版社

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座

<http://www.tup.com.cn>

邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175

邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者: 清华大学印刷厂

装 订 者: 北京市密云县京文制本装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 170×260 印 张: 25.75 字 数: 432 千字

版 次: 2010 年 6 月第 1 版 印 次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1~5000

定 价: 79.00 元 (上、下册)

产品编号: 033532-01



上册 Part I

卷一 Book 1	3
1. 知了和蚂蚁/ The Grasshopper and the Ant	5
2. 乌鸦和狐狸/ The Raven and the Fox	8
3. 青蛙希望和牛一样大/ The Frog That Wished to be as Big as the Ox	9
4. 两头骡子/ The Two Mules	11
5. 狼和狗/ The Wolf and the Dog	14
6. 小母牛、山羊、绵羊和狮子结成联盟/ The Heifer, the Goat, and the Sheep, in Company with the Lion	17
7. 褡裢/ The Wallet	19
8. 燕子和小鸟/ The Swallow and the Little Birds	21
9. 城里的老鼠和乡村的老鼠/ The City Rat and the Country Rat	25
10. 狼和小羊/ The Wolf and the Lamb	28
11. 男人和他的镜像/ The Man and His Image	31
12. 多头的龙和多尾巴的龙/ The Dragon with Many Heads, and the Dragon with Many Tails	33
13. 盗贼和驴/ The Thieves and the Ass	35



14. 受神保护的西莫尼戴斯/ Simonides Preserved by the Gods	36
15. 死神和不幸的人/ Death and the Unfortunate	40
16. 死神和樵夫/ Death and the Woodman	42
17. 一个男士和两位不同年龄的女士/ The Man between Two Ages, and His Two Mistresses	45
18. 狐狸和鹤/ The Fox and the Stork	47
19. 男孩和教师/ The Boy and the Schoolmaster	49
20. 公鸡和珍珠/ The Cock and the Pearl	51
21. 大黄蜂和蜜蜂/ The Hornets and the Bees	52
22. 橡树和芦苇/ The Oak and the Reed	54
卷二 Book 2	57
1. 斥爱挑剔的人/ Against the Hard to Suit	59
2. 老鼠开会/ The Council Held by the Rats	62
3. 狼在猴子面前告狐狸/ The Wolf Accusing the Fox before the Monkey	65
4. 两头公牛和青蛙/ The Two Bulls and the Frog	67
5. 蝙蝠和两只黄鼠狼/ The Bat and the Two Weasels	69
6. 受箭伤的鸟/ The Bird Wounded by an Arrow	71
7. 母猎狗和她的朋友/ The Bitch and Her Friend	72
8. 鹰和甲壳虫/ The Eagle and the Beetle	74



9. 狮子和蚊子/	
The Lion and the Gnat	77
10. 驮海绵的驴和驮盐的驴/	
The Ass Loaded with Sponges, and the Ass Loaded with Salt	80
11. 狮子和老鼠/	
The Lion and the Rat	82
12. 鸽子和蚂蚁/	
The Dove and the Ant	85
13. 落井的占星家/	
The Astrologer Who Stumbled into a Well	87
14. 野兔和青蛙/	
The Hare and the Frogs	90
15. 公鸡和狐狸/	
The Cock and the Fox	93
16. 乌鸦想模仿鹰/	
The Raven Wishing to Imitate the Eagle	95
17. 孔雀向朱诺发牢骚/	
The Peacock Complaining to Juno	97
18. 变成女人的猫/	
The Cat Metamorphosed into a Woman	100
19. 狮子和帮他打猎的驴/	
The Lion and the Ass Hunting	102
20. 由伊索来解释的遗嘱/	
The Will Explained by Aesop	104
卷三 Book 3	109
1. 磨坊主父亲和驴/	
The Miller, His Son, and the Ass	111
2. 四肢和胃/	
The Members and the Belly	116
3. 冒充牧羊人的狼/	
The Wolf Turned Shepherd	119
4. 青蛙想要一个国王/	
The Frogs Asking a King	122
5. 狐狸和山羊/	
The Fox and the Goat	125

世界三大寓言

伊索寓言

拉封丹寓言

克雷洛夫寓言

ISBN 978-7-302-22228-6



9 787302 222286 >

定价: 79.00元(上下册)